

# אבני החושן - חלק 3 גד, אשר, יוסף, בנימין

## The High Priest's Breastplate (3) Gad, Asher, Yosef, Binyamin

תמוז התשע"ב ■ 6/2012 ■ 898



חיתוך האבנים היה פשוט ובמקרים רבים הן הוחלקו ולטושו בצורה אליפטית, ללא פיאות, הואיל והמבנה הקריסטלי שלהן לא איפשר חיתוך בקווים מקבילים. הן שובצו בתוך זהב על גבי החושן.

### גד

#### שבו - אגט (שחור, חום, לבן)

האגט הוא מינרל סיליקה גבישי זעיר, המורכב ברובו מחלקדון, המאופיין בדקות גרגריו הקטנים וצבעו הבהוק. ייתכן שמקור המינרל היה בחוף ים סוף.

### אשר

#### תרשיש - אקוורין (תכלת-ירוק זית)

האקוורין הוא מינרל בריל בגוון של תכלת-ירוק, שהוא בריליום אלומיניום סיליקט. צבעו נובע ממרכיבים של ברזל. ייתכן שמקור המינרל היה במצרים העליונה.

### יוסף

#### שוהם - אוניקס (שחור)

האוניקס הוא חלקדון מפוספס, שהוא סיליקה בעל גבישים זעירים. ייתכן שמקור המינרל היה במדבר נוב.

### בנימין

#### ישפה - ג'ספר (רבגוני)

הג'ספר, סוג של חלקדון, הוא סיליקה לא טהור ולא שקוף. ייתכן שמקור המינרל היה בתל אל-אמרנה במצרים.

### יוסף חרש

יועץ מדעי לסדרת הבולים, גיאולוג ובולאי  
חבר באגודה הבולאית המלכותית של לונדון

\* הנפקת בולים זו היא חלק שלישי מתוך סידרה של שלושה חלקים.

בספר שמות פרק כ"ח מתואר כיצד יש להכין את בגדי הקודש של הכהן הגדול, ובהם פריט הלבוש המפואר ביותר - החושן.

"וְעָשִׂיתָ חֹשֶׁן מְשֻׁפֵּט, מַעֲשֵׂה חֹשֶׁב - כְּמַעֲשֵׂה אֶפֶד, תַּעֲשֶׂנּוּ; וְהָב תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי, וְשֵׁשׁ מְשֻׁר - תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ. רְבֹעַ יִהְיֶה, כְּפֹל; זָרֵת אֲרָבֹן, וְזָרֵת רָחֲבֹן. וּמְלֵאֵת בּוֹ מְלֵאֵת אֲבָן, אֲרֻבָּעָה טוּרִים אֲבָן: טוּר, אֶדְם פְּטֵדָה וּבְרֻקָּת - הַטוּר, הָאֶחָד. וְהַטוּר, הַשֵּׁנִי - נֶפֶךְ סַפִּיר, וְיָהֶלֶם. וְהַטוּר, הַשְּׁלִישִׁי - לֶשֶׁם שָׁבוּ, וְאַחֲלָמָה. וְהַטוּר, הָרְבִיעִי - תְּרִשִׁישׁ וְשֵׁשׁ, וְיִשְׁפָּה; מְשַׁבְּצִים זָהָב יִהְיוּ, בְּמִלּוֹאֲתָם. וְהָאֲבָנִים תִּהְיוּ עַל - שְׁמֹת בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל, שְׁתֵּים עָשָׂרָה - עַל - שְׁמֹתָם; פְּתוּחֵי חוֹתָם, אִישׁ עַל - שְׁמוֹ, תִּהְיוּ, לְשָׁנֵי עֶשֶׂר שָׁבֻט". (שמות כח, טו-כא)

החושן היה בגד זעיר משובץ באבנים יקרות, שהיה אחד משמונת בגדי הכהן הגדול בבואו לשרת בקודש. על כל אחת מ-12 אבני החושן היה חרוט השם של אחד משבטי ישראל, ובכך הוא סימל את אחדות עם ישראל בפני האלוהים. כמו כן סימל החושן את מעמדו הרם של הכהן הגדול ואת קדושת תפקידו בעבודת בית המקדש.

"וְנִשְׂא אֶהָרֹן אֶת - שְׁמֹת בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל בְּחֹשֶׁן הַמְּשֻׁפֵּט, עַל - לְבָבוֹ - בְּבָאוֹ אֶל - הַקֹּדֶשׁ לְזַכְּרֹן לְפָנַי - ה', תָּמִיד. וְנָתַתְּ אֶל - חֹשֶׁן הַמְּשֻׁפֵּט, אֶת - הָאוּרִים וְאֶת - הַתְּמִים, וְהָיוּ עַל - לֵב אֶהָרֹן, בְּבָאוֹ לְפָנַי ה'; וְנִשְׂא אֶהָרֹן אֶת - מְשֻׁפֵּט בְּנֵי - יִשְׂרָאֵל עַל - לְבָבוֹ, לְפָנַי ה' - תָּמִיד". (שמות כח, כט-ל).

על-פי התיאור התנ"כי, החושן היה מורכב מארבע שורות של שלוש אבנים חרוטות ומשובצות בזהב. לפי המסורת החושן והאורים והתומים שימשו כלי לברור רצון האלוהים בנוגע לשאלות ממלכתיות חשובות.

במהלך הדורות נעשו נסיונות שונים לזהות את אבני החושן. החוקרים הסתמכו בעיקר על צבעיהם של המינרלים המזכירים במדרשים. על-פי מדרש רבה (במדבר כח, יד) צבעיו של כל מינרל היו זהים לאלו שהופיעו על גבי דגליהם של שבטי ישראל.

התרגומים מן העברית המקורית הם מגוונים והושפעו מן התרבות ומאבני החן שהיו מוכרות באותה התקופה. הפירוש שניתן לחלק מן השמות בעברית המודרנית איננו מדויק. למשל, "יהלום" מתאר מינרל שלא היה מוכר בתקופת התנ"ך. לכן נדרשו מקורות נוספים שסייעו בזיהוי המינרלים. גילויים של אבני חן בקברי המלכים של תות ענח אמון במצרים ואלה שבעיר הקדומה אור שבארם נהריים תרמו לידע בנוגע לאבני החן מתקופה זו. מידע נוסף התגלה במכרות עתיקים במזרח התיכון ובצפון אפריקה, וכן דרך לימוד נתיבי הסחר של אותה העת.

עיצוב בולים, מעטפה וחותמת: דויד בן-הדור  
Stamps, FDC & Cancellation  
design: David Ben-Hador

## The High Priest's Breastplate (3) - Gad, Asher, Yosef, Binyamin

The Book of Exodus chapter 28 describes how to prepare the High Priest's holy garments, including the most magnificent of all, the Breastplate, Choshen.

"And thou shalt make a breastplate of judgment, the work of the skilful workman; like the work of the ephod thou shalt make it: of gold, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, shalt thou make it. Four-square it shall be and double: a span shall be the length thereof, and a span the breadth thereof. And thou shalt set in it settings of stones, four rows of stones: a row of carnelian, topaz, and smaragd shall be the first row; and the second row a carbuncle, a sapphire, and an emerald; and the third row a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row a beryl, and an onyx, and a jasper; they shall be enclosed in gold in their settings. And the stones shall be according to the names of the children of Israel, twelve, according to their names; like the engravings of a signet, every one according to his name, they shall be for the twelve tribes" (Exodus 28, 15-21).

The Choshen was a small garment embellished with gemstones and one of the eight garments worn by the High Priest as he served G-D. Each jewel was inscribed with one of the names of the 12 tribes of Israel. The High Priest's breastplate symbolized the unity of the people of Israel before G-D as well as the importance of the position of the High Priest and the sanctity of the function, as he stood before G-D.

"And Aaron shall bear the names of the children of Israel in the breastplate of judgment upon his heart when he goeth in unto the holy place for a memorial before the LORD continually. And thou shalt put in the breastplate of judgment the Urim and the Thummim; and they shall be upon Aaron's heart, when he goeth in before the LORD; and Aaron shall bear the judgment of the children of Israel upon his heart before the LORD continually" (Exodus 28, 29-30).

The biblical description states that the breastplate was to be made up of four rows of three engraved gems, each jewel set in gold.

According to tradition the Choshen and the Urim and Thummim (literally "the Lights and the Perfections") were used to ascertain the Divine Will regarding questions of national importance.

Throughout the generations numerous attempts have been made to identify the gemstones. Researchers have mainly relied upon the color of the minerals mentioned in Talmudic literature. According to the Midrash Rabba (Numbers 24, 14), the colors of each mineral were the same as those of the flags of each of the twelve tribes of Israel.

The translations from the original Hebrew are very varied and were influenced by the culture and gems known at the time. Modern Hebrew interpretations for some of the stones are inaccurate, for example, yahalom - diamond, describes a mineral not known in biblical times. Therefore, further sources of evidence were required to aid in the identification of the minerals. The discovery of precious stones in the royal tombs of Tutanakhamen in Egypt, and those in Ur, Mesopotamia, shed light on the known gems from this period. Additional information was gained in ancient mines in the Middle East and North Africa and from the study of the trade routes of the time.

השירות הבולאי - טל: 076-8873933  
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021  
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933  
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 68021  
www.israelpost.co.il \* e-mail: philserv@postil.com

חומת אירוע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



The stones were simply cut and polished, many "en cabochon" ellipsoid, as they could not be cut with parallel lines due to their crystal structure. They were set in gold on the breastplate.

### Gad

#### Shevo - Agate (Black, brown, white)

Agate is a microcrystalline variety of silica, chiefly chalcedony, characterised by the fineness of its grain size and brightness of color. The possible location of mineral deposit was Red Sea Coast.

### Asher

#### Tarshish - Aquamarine (Olive Green)

Aquamarine is a blue-green variety of the mineral beryl, a beryllium aluminium silicate. Iron impurities give it its color. The possible location of mineral deposit was Upper Egypt.

### Yosef

#### Shoham - Onyx (Black)

Onyx is a banded variety of chalcedony, which is a microcrystalline form of silica. The possible location of mineral deposit was Nubian Desert.

### Binyamin

#### Yashpeh - Jasper (Multicolored)

Jasper, a form of chalcedony, is an opaque, impure variety of Silicon dioxide silica. The possible location of mineral deposit was Tel El Amarna, Egypt.

### Josef Charrach

Scientific advisor to this series of stamps

Geologist and Philatelist

Member of the Royal Philatelic Society of London

\* This stamp issue is the third of a three part series.

Issue: June 2012

Stamps Designer: David Ben-Hador

Stamp Size: 30 mm x 40 mm

Plate nos: 863, 864, 865, 866

Security mark: microtext

Sheet of 10 stamps, Tabs: 5

Printers: Cartor Security Printing, France

Method of printing: Offset